



CONTRAT DE LOCATION D'UN HEBERGEMENT RENTAL OF ACCOMODATION

NOM et Prénom : <i>SURNAME and First name :</i>		
Adresse complète : <i>adress :</i>		
E. Mail :	tél. :	portable :

Date d'arrivée : *Arrival date :* à partir de **16h00** **Date de départ :** *Départure date :* au plus tard pour **10h00**

Nom, Prénom et date de naissance de tous les occupants
(Mention obligatoire) *Names and birthday of every persons :*

-
-
-
-
-
-

Renseignements VACAF

N° allocataire :
Nom :
Prénom :
CAF de :

FACTURE PRO FORMAT / RESERVATION	Nombre de nuits <i>Number of days</i>	Prix suivant période <i>Price according to season</i>	Total TTC en €
Type d'hébergement			
Remise <i>Discount</i>			
Suppléments Tarif camping <i>Supplements Camping prices</i>	Nombre <i>Number</i>	Prix <i>Price</i>	
Personne supplémentaire : (2 maxi) <i>Person more</i>			
Draps jetables lit double ou simple <i>Disposable sheets double or single bed</i>			
Animal (vaccination à jour) <i>Animal (vaccination update)</i>			
Véhicule supplémentaire <i>Car more</i>			
Lit bébé <i>cot</i>			
	SOUS TOTAL SEJOUR <i>SUBTOTAL STAY</i>		
Acompte 30 % du total <i>Down payment 30%</i>			
Frais de dossier <i>Fees</i>			30 €
Assurance annulation 2.50€/jour (facultative) <i>Insurance cancellation 2.50 €/ day (optional)</i>			
	TOTAL SEJOUR TTC <i>TOTAL STAY TTC</i>		
Total à verser à la réservation (acompte + frais + assurance)	<i>Total to pay the booking (deposit + fees + insurance)</i>		
Solde à verser 30 jours avant la date d'arrivée	<i>Total Balance to be paid 30 days prior to arrival</i>		

Les draps et linges de toilette ne sont pas fournis.

Sheets and linens are not provided in the rentals.

A votre arrivée, des dépôts de garantie de 600 € et 60 € (par n° de carte bancaire) vous seront demandés. Ce sont des garanties en cas d'éventuelles dégradations du matériel ou si le ménage doit être refait après votre départ. Ces dépôts de garantie ne constituent pas une limite de responsabilité. Ils sont aussi engagés en cas de non-respect de la consigne de ne pas fumer à l'intérieur des locatifs et en cas du non-respect du règlement intérieur (nuisances sonores notamment)

Deposits of 500 € and 60 € (with cash or credit card number) are required on arrival.

They are guaranteed in case of any damage of equipment or if the household must be renewed after your departure. These offsets are not a guarantee limit of liability. They are also involved in the event of non-compliance with instructions not to smoke inside the rental and in case of breach of the rules (including noise)

Le Locataire déclare avoir pris connaissance et accepte sans aucune réserve les engagements du contrat, les conditions de locations et extraits du règlement intérieur. Pour que cette location soit définitivement enregistrée, le Locataire devra retourner au Loueur l'exemplaire du présent contrat, dûment daté et signé, accompagné du versement de l'acompte. Le locataire s'engage à régler le solde de son séjour 30 jours avant son arrivée prévue au Camping. A défaut, le camping se réserve le droit de considérer la réservation comme annulée. En cas d'annulation, les acomptes versés resteront acquis au Loueur, de même en cas de départ anticipé, il ne sera effectué aucun remboursement. Le locataire a la possibilité de souscrire une assurance annulation. Le locataire est également tenu de couvrir sa responsabilité civile par un contrat d'assurance. En cas de litige, seul le tribunal de Vannes sera compétent. Médiateur : Medicycs 73 bld de Clichy 75009 Paris.
The tenant acknowledge that he has read and accept the booking terms and rules and regulations. To register this contract, he must sign it and return it with 30 % from the value of the stay. The tenant undertakes to pay the outstanding sum 30 days before the date of arrival at the campsite. If he wishes to cancel, the down payment will be lost. If the client leaves before end of rental period there will be no refund. The tenant can take a cancellation assurance of his choice and he must be covered by personal insurance. In the case of dispute the court of Vannes will decide the outcome. Mediator: Medicycs 73 bld de Clichy 75009 Paris.

Nom du porteur	CB n°	N° au dos de la carte :
Type de carte	Date de validité	

Signature précédée de la mention « Lu et approuvé »
Signature of client, preceded by the words « read and approved »

Fait à , **le**
Signed at *on*

EQUIPEMENT DE VOTRE HEBERGEMENT

Frigo, four micro-onde, couverts, verres, assiettes, bols, tasses, passoire, saladier, plats, essoreuse salade, faitout, casseroles, poêles, tire-bouchon, ouvre-boite, cafetière électrique, planche à découper, couteau de cuisine, séchoir linge, seau, pelle, balai, serpillière, parasol, salon de jardin, couvertures, oreillers.

Literie : 1 lit de 140x190 et 2,3 ou 4 lits de 80x190 selon le type de locatif. **Draps et linge de toilette ne sont pas fournis.**

Options à la réservation : Lit, chaise haute ou baignoire bébé, et parure de draps jetables pour lit d'1 ou 2 personnes.

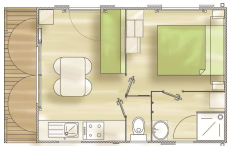
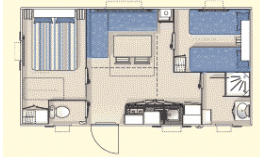

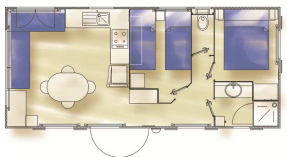
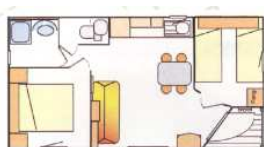

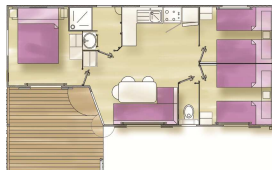
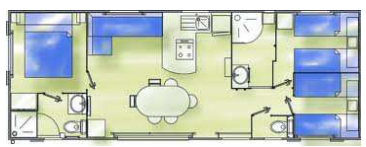



EXTRAIT DU REGLEMENT INTERIEUR

- Admission :** L'autorisation est délivrée par le responsable du bureau d'accueil après présentation des documents de son identité et de son lieu de domicile.
- Personnes supplémentaires :** Elles doivent préalablement se faire connaître au bureau d'accueil. Elles sont admises sous la responsabilité du locataire, et sont redevables d'une redevance suivant le tarif en vigueur.
- Animaux :** Ils doivent avoir leur carnet de vaccination à jour, ne pas déranger par des aboiements intempestifs, ne pas être seul, sans laisse et ne pas laisser leur besoin dans le camping.
- Circulation et stationnement :** Seul les véhicules déclarés sont autorisés à rouler dans le respect de la limitation de vitesse de 10 km/h ; Chaque locataire est tenu de respecter la place de parking affectée à sa location, de nous signaler la présence de tout véhicule supplémentaire en s'acquittant du supplément correspondant et de ne pas stationner sur le parking sans autorisation de la direction.
- Numéro de location :** L'affectation de votre location est du strict pouvoir de la direction du camping.
- Hygiène et sécurité :** Chaque locataire est prié de se servir des conteneurs à ordures ménagères mis à sa disposition et de ne pas déverser de détritris sur son emplacement.
- Jeux :** Aucun jeu violent ne sera toléré dans l'enceinte du camping.
- Piscines :** ouverture de mai à septembre, maillot de bain obligatoire, les short et bermudas ne sont pas autorisés (bracelets d'accès obligatoire).
- Barbecues :** seuls sont autorisés les barbecues au charbon ou au gaz. (Barbecues électriques interdits).
- Silence :** Il doit être total de 23h00 à 7h00. Prière d'éviter toute nuisance sonore de nuit comme de jour.
- Aménagement extérieur :** Interdiction d'installer une tente, auvent ou autre sans autorisation.
- Enfants :** Ils doivent être accompagnés d'un adulte dans l'enceinte de toutes les installations collectives (piscines, jeux, trampoline, bloc sanitaire ...). Les mineurs non accompagnés ne sont pas admis.
- Ceci est un extrait du règlement. A votre arrivée vous devez prendre connaissance de son contenu complet affiché à la réception.
- Pour tout départ anticipé, la direction se garde le droit de relouer l'emplacement.

EXTRACTS OF THE SITES RULES AND CONDITIONS

- Admission :** autorisation must be gained from the management at reception upon presentation of proof of identity.
- Persons more :** must make themselves known to reception and are admitted under certain conditions : they are under the responsibility of the camper and must pay the relevant price.
- Animals :** are accepted under certain conditions : that they have the necessary vaccination certificates up to date, that the animals are not left off the lead and that their barking does not bother other residents. No dog fouling on site, dogs must be toiletted outside of the campsite.
- Vehicles :** only vehicles belonging to residents are allowed on the site drivers are asked to respect the speed limit of 10 km an a hour. Each resident has his own parking spot and reception must be told of any additional vehicle which will be subjected to pay the relevant price for a vehicle on the site. Long term parking is forbidden unless by arrangement with the management of the campsite only.
- Pitch number :** Your pitch is allocated by the management of the campsite only.
- Hygiene and safety :** All residents are asked to use the waste bins and the recycling bins for glass which can be found in the steet at the entrance to the site. No rubbish must be left on the individuals pitch.
- Games :** No violent or bothersome game are allowed on the campsite.
- Swimming pool :** open from may to September. Wearing swimsuits is mandatory in the water park.. The shorts are not allowed. Wristband required.
- Barbecues :** Only authorized , charcoal ors gas.
- Silence :** Total silence must be observed from 11pm to 7 am. Please avoid making any noise which would bother your neighbour night and day.
- Pitch :** You must keep all your equipment within the boundaries of your site.
- Children :** Must be accompanied by an adult at all times whilst in communal areas (swimmings pools, washing facilities, play area, trampolines...). Unaccompanied children will not be admitted to these facilities.
- The above is a summary of the site conditions. Please acquaint yourself with the complete rules upon your arrival.
- If the client leaves before end of rental period the direction has the right to re-let the site.

PLANS DES LOCATIFS

<p>CORSAIRE 1 ch. 2012/2013</p> 	<p>O'HARA 2 ch. 2004/2005 Rénové en 2015</p> 	<p>RAPIDHOME 2 ch. 2007 Rénové en 2015</p> 	<p>MALDIVES 2 ch. 2012</p> 
<p>Chalet C.R.L 2 ch. 2001 Rénové en 2011</p> 	<p>O'HARA 3 ch. 2004 Rénové en 2011</p> 	<p>PACIFIQUE 3 ch. 2012</p> 	<p>ATLANTIQUE 3 ch. 2013</p> 
<p>GRAND LARGE 2 ch. 2013</p> 	<p>SAVANAH 2 ch. 2013</p> 	<p>TAMARIS 3 ch. 2012/2013 ou FLORES 3 ch. 2012</p> 	<p>GRAND LARGE 3 ch. 2015</p> 